

# BLACK+DECKER®

32 OZ. CITRUS JUICER (1 LITER)  
 EXPRIMIDOR DE CÍTRICOS DE 1 LITRO (32 OZ.)  
 PRESSE-AGRUMES DE 1 L (32 OZ)

use and care manual  
 manual de uso y cuidado  
 guide d'utilisation et d'entretien

CJ650M-1  
 CJ650M-2  
 CJ650M-3  
 CJ650W-AR  
 CJ650W-CL



## Please Read and Save this Use and Care Book. IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- Read all instructions.
- To protect against risk of electrical shock, do not immerse cord, plug or base unit in water or other liquid.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Turn the appliance OFF, then unplug from the outlet when not in use, before assembling or disassembling parts and before cleaning. To unplug, grasp the plug and pull from the outlet. Never pull from the power cord.
- Avoid contact with moving parts.
- Do not operate appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or has been dropped or damaged in any manner. Contact Consumer Support at the toll-free number listed in the warranty section. This appliance has important markings on the plug blade. The attachment plug or entire cordset (if plug is molded onto cord) is not suitable for replacement. If damaged, the appliance must be replaced.
- The use of accessories or attachments not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury.
- Do not use outdoors.
- Do not let cord hang over edge of the table or counter.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments;
  - farm houses.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS. This product is for household use only.

### POLARIZED PLUG (120V models only)

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.

### TAMPER-RESISTANT SCREW

**Warning:** This appliance is equipped with a tamper-resistant screw to prevent removal of the outer cover. To reduce the risk of fire or electric shock, do not attempt to remove the outer cover. There are no user-serviceable parts inside. Repair should be done only by authorized service personnel.

### ELECTRICAL CORD

a) A short power-supply cord is provided to reduce the risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.  
 b) Extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.  
 c) If an extension cord is used:  
 1) The marked electrical rating of the extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance; and  
 2) The cord should be arranged so that it will not drape over the counter top or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over.  
**Note:** If the power cord is damaged, please contact the warranty department listed in these instructions.

## PARTS AND FEATURES

1. Cover
2. Juicing cone
3. Pulp control basket
4. Juice container
5. Base
6. Cord storage (in base)



Product may vary slightly from what is illustrated.

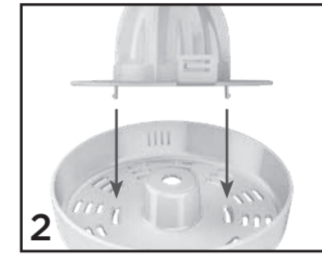
## GETTING STARTED

- Remove all packing material, any stickers, and the plastic band around the power plug.
- Remove and save literature.
- Please go to [www.prodprotect.com/blackanddecker](http://www.prodprotect.com/blackanddecker) to register your warranty.
- Wash all removable parts.

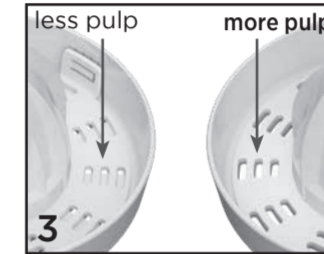
## HOW TO USE



1 Make sure the juicer is unplugged. Place juice container onto the base. Rotate container clockwise to lock.



2 Line up the cone tabs and basket slots as shown and snap pieces together.



3 Hold basket steady and rotate cone to adjust the hole size/amount of pulp.



4 Place cone assembly into juice container.



5 Plug in citrus juicer.



6 Push down on the cone with halved citrus fruit. This will start the juicer.

### NOTES

- Do not operate this appliance for more than 10 minutes at a time.
- The motor stops automatically when the pressure is completely released.
- This juicer features auto-reverse; it automatically reverses reaming direction from time to time and when pressure is released from the juicing cone and reapplied.
- This juicer has a dual-purpose cone for juicing small citrus (limes) and large citrus (grapefruit).

## CARE AND CLEANING



Note: Always unplug the citrus juicer before assembling, disassembling, and cleaning.



To separate the juicing cone from the pulp control basket: Turn over and press on the tabs, while supporting both parts.

### CLEANING

- Wash cover, juicing cone, pulp control basket, and juice container with warm, soapy water or in the dishwasher (top rack only).
- Wipe the base clean with a damp cloth or sponge. Do not immerse base in water.

Note: Do not use scouring pads or abrasive cleansers to clean any parts.

## FRESH LEMONADE

Prep Time: 5 min.  
 plus refrigeration

Servings: 8

### Ingredients:

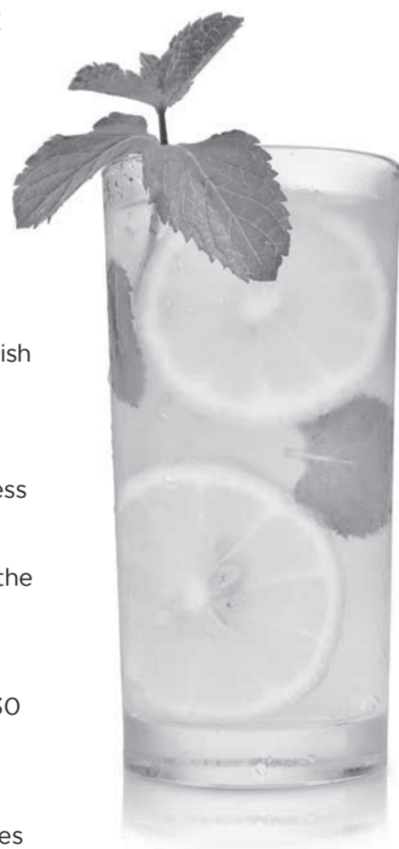
- 6 lemons, halved
- 5 cups water
- 2 tsp. Stevia
- 1 lemon, sliced for garnish
- Fresh mint sprigs

### Directions:

Cut 6 lemons in half. Press each half face down on the juicing cone, lifting occasionally to reverse the direction of the cone.

Mix lemon juice, water, and Stevia in a pitcher. Cover and refrigerate 30 to 60 minutes to allow flavors to blend.

Serve over ice and garnish with lemon slices and fresh mint.



# BLACK+DECKER®

BLACK+DECKER® and the BLACK+DECKER® logos are trademarks of The Black & Decker Corporation, used under license by Empower Brands, LLC, a subsidiary of Spectrum Brands, Inc. for its manufacturing and sale of this product. All rights reserved. All other marks are Trademarks of Empower Brands, LLC.

BLACK+DECKER® y los logotipos BLACK+DECKER® son marcas registradas de Black & Decker Corporation, utilizados por Empower Brands, LLC, una subsidiaria de Spectrum Brands, Inc. bajo su licencia para su fabricación y venta de este producto. Todos los derechos reservados. Todas la Demas marcas son Marcas Registradas de Empower Brands, LLC.

BLACK+DECKER® et les logos BLACK+DECKER® sont des marques de commerce de Black & Decker Corporation, utilisées sous licence par Empower Brands, LLC, une filiale de Spectrum Brands, Inc. pour la fabrication et la vente de ce produit. Tous droits réservés. Toutes les autres marques sont des marques de commerce de Empower Brands, LLC.

Please do not throw this product away with normal household waste. If possible, take it to an official collection point in your area that recycles this type of product. Thank you for considering the environment.

No deseché este producto junto con los residuos domésticos. Si es posible, lévalo a un lugar oficial para su correcto reciclaje, ayudanos a preservar el medio ambiente.

Veuillez ne pas jeter ce produit avec les ordures ménagères normales. Si possible, apportez-le à un point de collecte officiel de votre région qui recycle ce type de produit. Merci d'avoir pensé à l'environnement.

CJ650M-1: 30 W 120 V - 60 Hz  
 CJ650M-2: 30 W 120 V - 60 Hz  
 CJ650M-3: 30 W 120 V - 60 Hz  
 CJ650W-AR: 20 W 220-240 V - 50 Hz  
 CJ650W-CL: 20 W 220-240 V - 50 Hz

Sello del Distribuidor:

Fecha de compra:

Modelo:

© 2023 Empower Brands, LLC. All rights reserved /  
 Todos los derechos reservados / Tous droits réservés.  
 Empower Brands, LLC, Middleton, WI 53562 02/2023

Made in China.  
 Fabricado en China.  
 Fabriqué en Chine.

T22-9003199-A  
 E/S/F

# Por favor lea este instructivo antes de usar el producto. INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Cuando se usan aparatos eléctricos, siempre se deben respetar las siguientes medidas básicas de seguridad:

- Lea todas las instrucciones.
- A fin de protegerse contra el riesgo de un choque eléctrico, no sumerja el cable, el enchufe o la base del aparato en agua o cualquier otro líquido.
- La supervisión de un adulto es necesaria cuando el aparato es utilizado por niños o cerca de ellos.
- Apaga el aparato OFF y desenchúfelo cuando no esté en uso, antes de montar o desmontar piezas y antes de limpiarlo. Para desenchufarla, agarre el enchufe y tire de la toma. Nunca tire del cable eléctrico.
- Evite el contacto con piezas o partes en movimiento.
- No opere el aparato con un cable o enchufe dañado, o después de presentar problemas de funcionamiento o si se ha dejado caer o se ha dañado de manera alguna. Comuníquese con el departamento de Servicio al Cliente, al número gratis que aparece en la sección de garantía. Este aparato contiene marcas importantes en el contacto del enchufe. Ni el enchufe de accesorio ni el enchufe conector (si el enchufe está moldeado en el cable) es apto para ser reemplazado. Si se daña, el aparato debe ser reemplazado.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato podría ocasionar incendios, choques eléctricos o lesiones personales.
- Este aparato no se debe utilizar a la intemperie.
- No permita que el cable cuelgue del borde de la mesa ni del mostrador.
- Este aparato no está diseñado para ser usado por personas (incluido niños) con capacidad limitada física, mental o sensoriales disminuidas y falta de experiencia o conocimiento que les impida utilizar el aparato con toda seguridad sin supervisión o instrucción.
- Se debe asegurar la supervisión de los niños para evitar que usen el aparato como juguete.
- Este aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
  - áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
  - casas de campo;
  - por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
  - ambientes tipo bed and breakfast

## CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES. Este aparato eléctrico es para uso doméstico solamente.

### ENCHUFE POLARIZADO (Solamente los modelos de 120V)

Este aparato cuenta con un enchufe polarizado (un contacto es más ancho que el otro). A fin de reducir el riesgo de un choque eléctrico, este enchufe encaja en un tomacorriente polarizado en un solo sentido. Si el enchufe no entra en el tomacorriente, invírtalo y si aun así no encaja, consulte con un electricista. Por favor no trate de alterar esta medida de seguridad.

### TORNILLO DE SEGURIDAD

**Advertencia:** Este aparato cuenta con un tornillo de seguridad para evitar la remoción de la cubierta exterior del mismo. A fin de reducir el riesgo de incendio o de choque eléctrico, por favor no trate de remover la cubierta exterior. Este producto no contiene piezas reparables por el consumidor. Toda reparación se debe llevar a cabo únicamente por personal de servicio autorizado

### CABLE ELÉCTRICO

- 1) Un cable de alimentación corto es provisto para reducir los riesgos de enredarse o tropezar con un cable más largo.
- 2) Existen cables de extensión disponibles y estos pueden ser utilizados si se toma el cuidado debido en su uso.
- 3) Si se utiliza un cable de extensión:
  - a) La clasificación eléctrica marcada del cable de extensión debe ser, como mínimo, igual a la clasificación eléctrica del aparato; y
  - b) El cable debe ser acomodado de manera que no cuelgue del mostrador o de la mesa para evitar que un niño tire del mismo o que alguien se tropiece sin darse cuenta.

**Nota:** Si el cable de alimentación está dañado, por favor llame al número del departamento de garantía que aparece en estas instrucciones.

## PIEZAS Y CARACTERÍSTICAS

1. Tapa
2. Cono exprimidor
3. Cesta de control de pulpa
4. Recipiente de jugo
5. Base
6. Guardacable (en la base)



Este producto puede variar ligeramente del que aparece ilustrado.

## PRIMEROS PASOS

- Retire todo material de empaque, etiquetas y la tira plástica alrededor del enchufe.
- Retire y conserve la literatura.
- Por favor, visite [www.prodprotect.com/blackanddecker](http://www.prodprotect.com/blackanddecker) para registrar su garantía.
- Lave todas las piezas removibles.

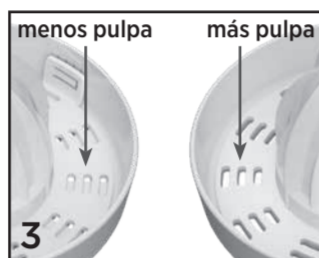
## CÓMO USAR



Asegúrese de que el exprimidor de cítricos está desenchufado. Coloque el recipiente de jugo sobre la base. Gire el recipiente hacia la derecha para asegurarlo.



Alinee las lengüetas del cono con las ranuras de la cesta según es mostrado y junte las piezas utilizando presión.



Sostenga la cesta de forma estable y gire el cono para ajustar el tamaño del orificio/cantidad de pulpa.



Coloque el montaje de cono dentro del recipiente de jugo.



Enchufe el exprimidor de cítricos.

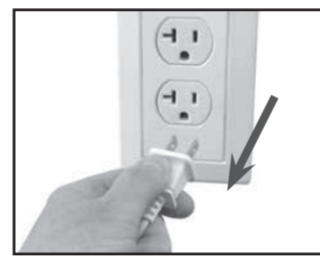


Empuje hacia abajo sobre el cono con la fruta cítrica cortada a la mitad. Esto activará el exprimidor de cítricos.

**NOTAS**

- No haga funcionar la unidad por más de 10 minutos a la vez.
- El motor se detiene automáticamente cuando se suelta la presión.
- Este exprimidor de cítricos está equipado con una función de rotación autoreversible, la cual automáticamente cambia la rotación del cono en dirección opuesta de vez en cuando y cuando se suelta la presión del cono exprimidor y se vuelve a aplicar.
- Este exprimidor de cítricos está equipado con un cono de doble función para exprimir frutas cítricas pequeñas (limas) y grandes (toronjas).

## CUIDADO Y LIMPIEZA



**Nota:** Siempre desenchufe el exprimidor de cítricos antes de desensamblar y limpiarlo.



Para separar el cono exprimidor de la cesta de control de pulpa: Voltee y presione sobre las lengüetas mientras que sujeta ambas piezas

**LIMPIEZA**

- Lave la tapa, el cono exprimidor, la cesta de control de pulpa y el recipiente de jugo con agua caliente jabonosa o en la máquina lavaplatos (sólo en la rejilla superior).
- Limpie la base con un paño húmedo o una esponja. No sumerja la base en agua.

**Nota:** No utilice estropajos ni limpiadores abrasivos para limpiar las piezas.

## LIMONADA FRESCA

Tiempo de preparación: 5 minutos más el tiempo de refrigeración

Porciones: 8

### Ingredientes:

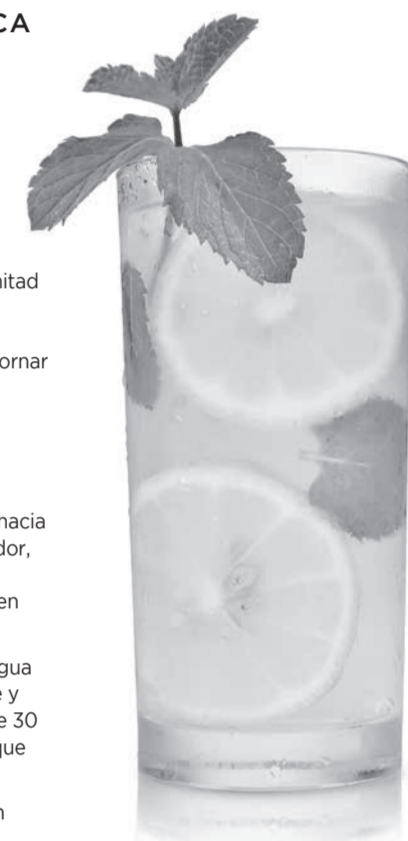
- 6 limones, cortados a la mitad
- 5 tazas de agua
- 2 cucharadas de Stevia
- 1 limón, rebanado para adornar
- Espigas de menta frescas

### Preparación:

Corte 6 limones a la mitad. Presione cada lado cortado hacia abajo sobre el cono exprimidor, alzándolo de vez en cuando para hacer que el cono gire en dirección contraria.

Mezcle el jugo de limón, el agua y la Stevia en una jarra. Tape y coloque en el refrigerador de 30 a 60 minutos para permitir que los sabores se incorporen.

Sirva con hielo y adorne con las rebanadas de limón y la menta fresca.



## Veuillez lire et conserver ce guide d'entretien et d'utilisation. IMPORTANTES MISES EN GARDE

Lorsqu'on utilise des appareils électriques, il faut toujours respecter certaines règles de sécurité fondamentales, notamment les suivantes :

- Lire toutes les directives.
- Afin d'éviter les risques de choc électrique, ne pas immerger le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Exercer une étroite surveillance lorsque l'appareil est utilisé par un enfant ou près d'un enfant.
- Débrancher l'appareil lorsqu'il ne sert pas, avant d'y placer ou d'en retirer des composantes, et de le nettoyer.
- Éviter tout contact avec les pièces mobiles.
- Ne pas utiliser un appareil dont la fiche ou le cordon est abîmé, qui présente un problème de fonctionnement, qui est tombé par terre ou qui est endommagé de quelque façon que ce soit. Communiquer avec le Service de soutien à la clientèle au numéro sans frais indiqué à la section « Garantie ». D'importantes indications sont inscrites sur la lame de la fiche de cet appareil. La fiche de branchement ou l'ensemble du cordon (si la fiche est moulée à même le cordon) ne peuvent pas être remplacés. S'il est endommagé, l'appareil doit être remplacé.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut occasionner un incendie, des chocs électriques ou des blessures.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- Ne pas laisser pendre le cordon sur le bord d'une table ou d'un comptoir.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou dirigées par une personne responsable de leur sécurité pendant l'utilisation.
- Les enfants doivent être supervisés afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques ou similaires telles que:
  - coins cuisine réservé au personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail;
  - par des clients dans des hôtels, des motels et d'autres environnements de type résidentiel;
  - environnements de type Bed & Breakfast;
  - fermes.

## CONSERVER CES MESURES. L'appareil est conçu pour une utilisation domestique.

### FICHE POLARISÉE (Seulement modèle 120V)

L'appareil est muni d'une fiche polarisée (une lame plus large que l'autre). Afin de minimiser les risques de secousses électriques, ce genre de fiche n'entre que d'une façon dans une prise polarisée. Lorsqu'on ne peut insérer la fiche à fond dans la prise, il faut tenter de la faire après avoir inversé les lames de côté. Si la fiche n'entre toujours pas dans la prise, il faut communiquer avec un electricien certifié. Il ne faut pas tenter de modifier la fiche.

### VIS INDESERRABLE

**AVERTISSEMENT :** L'appareil est doté d'une vis indesserrable empêchant l'enlèvement du couvercle extérieur. Pour réduire les risques d'incendie ou de secousses électriques, ne pas tenter de retirer le couvercle extérieur. L'utilisateur ne peut pas remplacer les pièces de l'appareil. En confier la réparation seulement au personnel des centres de service autorisés.

### CORDON D'ALIMENTATION

- 1) Un cordon d'alimentation court est fourni pour éviter qu'un cordon long s'emmele ou fasse trébucher.
- 2) Des rallonges électriques sont disponibles et peuvent être utilisées avec prudence.
- 3) En cas d'utilisation d'une rallonge :
  - a) Le calibre indiqué de la rallonge doit être au moins aussi élevé que celui de l'appareil, et
  - b) le cordon électrique doit être disposé de façon à ce qu'il ne pende pas du comptoir ou de la table, qu'il ne soit pas à la portée des enfants et qu'il ne fasse pas trébucher.

**Remarque :** Si le cordon d'alimentation est endommagé, veuillez communiquer avec le Service de la garantie dont les coordonnées figurent dans les présentes instructions.

## PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES

1. Couvercle
2. Cône d'extraction
3. Panier du séparateur de pulpe
4. Contenant à jus
5. Base
6. Range-cordon (à l'intérieur de la base)



Le produit peut différer légèrement de celui qui est illustré.

## POUR COMMENCER

- Retirer tout matériau d'emballage, toute étiquette et la bande de plastique entourant la fiche.
- Retirer et conserver la documentation.
- Visiter le [www.prodprotect.com/blackanddecker](http://www.prodprotect.com/blackanddecker) pour enregistrer la garantie.
- Laver toutes les pièces amovibles.

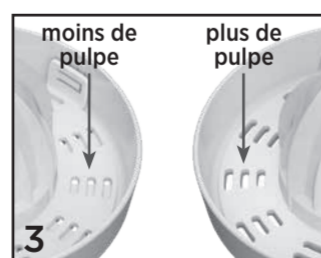
## UTILISATION



S'assurer que le presse-agrumes est débranché. Placer le contenant à jus sur la base. Tourner le contenant dans le sens horaire pour le verrouiller.



Aligner les pattes du cône sur les fentes du panier, comme illustré, et fixer les pièces l'une à l'autre.



Maintenir le panier stable et tourner le cône pour régler l'ouverture en fonction du volume/de la quantité de pulpe.



Placer l'assemblage du cône dans le contenant à jus.



Brancher le presse-agrumes.

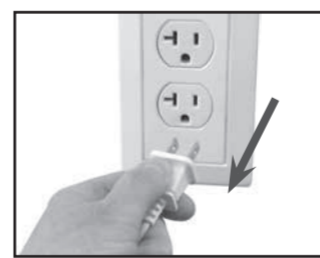


Enfoncer le cône contenant des moitiés d'agrumes. Cela permet de démarrer le presse-agrumes.

**NOTES**

- N'utilisez pas cet appareil pendant plus de 10 min à la fois.
- Le moteur s'arrête automatiquement lorsque la pression est relâchée complètement.
- Ce presse-agrumes est doté d'une fonction d'inversion automatique; il inverse automatiquement le sens de rotation de temps à autre et lorsque la pression sur le cône d'extraction est relâchée et réappliquée.
- Ce presse-agrumes comporte un cône à double fonction pour petits agrumes (limes) et gros agrumes (pamplemousses).

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE



**Remarque :** Toujours débrancher le presse-agrumes avant l'assemblage, le désassemblage et le nettoyage.



Pour séparer le cône d'extraction du panier de pulpe : Retourner l'assemblage et appuyer sur les pattes en tenant les deux pièces.

**NETTOYAGE**

- Laver le couvercle, le cône d'extraction, le panier du séparateur de pulpe et le contenant à jus à l'eau tiède savonneuse ou au lave-vaisselle (panier supérieur seulement).
- Essuyer la base à l'aide d'un linge ou d'une éponge humide. Ne pas plonger la base dans l'eau.

**Remarque :** Ne pas utiliser de tampons à récurer ni de nettoyants abrasifs pour nettoyer les pièces.

## LIMONADE FRAÎCHE

Temps de préparation : 5 min plus temps de réfrigération

Portions : 8

### Ingredients :

- 6 citrons, en moitiés
- 1 litre (5 tasses) d'eau
- 10 ml (2 c. à thé) de stévia
- 1 citron tranché en garniture
- Feuilles de menthe fraîche

### Directives :

Couper 6 citrons en deux. Presser chaque moitié, face vers le bas, contre le cône d'extraction, en retirant de temps à autre pour inverser le sens de rotation du cône. Mélanger le jus de citron, l'eau et la stévia dans un pichet. Couvrir et réfrigérer de 30 à 60 minutes pour permettre aux saveurs de se mélanger. Servir avec des glaçons et garnir de tranches de citron et de menthe fraîche.

